

տիքտէն սօնրա տէնիգէ պաթըրմըն-
լար, վէ թայֆալարընը տախի խըր-
բալաւընլար տըր:

Լօնտրա 18.- Պիր խայլի Խնկիւիդ-
լէր՝ ֆաթիլալարընլա պէրապէր Սի-
ամտան չըգընլար տըր:

Բարիս.- Խարիճիկէ նազըրը Մ.
Տէվէլ՝ մէպուսանտան Մ. Տըլօնգըրն
սիւալինէ ճէվապէն, Պրանսանըն
Սիւամ հիւքիւմէթինտէն միւթալէ-
պաթընըն թէմալիլէ գապուլ վէ
իլֆապընը, վէ հուգ ուգընըն թա-
տիգինի թալէպտէ նիւէթի գապիէ
իլէ սէպաթ իտէճէկինի, վէ իճա-
պընտա թէտապիրի միւգթապիէնին
իթթիլապ գըրընսանալընը պէնան
իթմիլ տիր:

Հէյեթի վիւքէլանըն սէպաթ վէ
մէթանէթինէ էմիլիէթ պէնանընը
միւթէգաթմին տէրմիւտան օլունան
թէքիլէթ իթթիլապը արա իլէ գա-
պուլ օլունմուչ տուր:

Լօնտրա.- Աժանս Բէօյթէրին
Պանգօգտան ալտըրը մալիւմաթը
թէլէկրաֆիլիէնէ կէօրէ, թէրքի մու-
խասէմաթ շարթըյա Սիւամհիւքիւ-
մէթի՝ միւնապաթ թաճթընտա պու-
լունան մէվգիլէրտէն ասթէրլէրինի
կէրիկէ չէքէճէկինի Պրանսա սէֆի-
րինէ պիլտիրմիլ տիր:

Պանգօգ 17.- Պրանսա պահրիկէ
ասաթըրինին պիր միւքիլիգէսի գա-
րանա չըգարապ, Մէգօնկուն Եօ-
գարքի ճիհէթինտէ իլի գալէ գապթ
իթմիլ տիր: Ալթը քիլի վէֆաթ իթ-
միլ, վէ բէք չօգ Եարալը վուգու
պուլմուչ տուր: Սիւամըլարըն թէլէ-
ֆաթը չօգ տուր:

Գիլ 18.- Իմքէրաթօր վիլհէլմ
իլէ իմքէրաթօրիցա, Գայսէրատէր
վաթօրունա րաքիպէն, Սօթէնպուրկ
վէ Պօրնիօլմ նաւ ատալարա միւ-
թէվէճիհէն հարէքէթ իթմիլլէր
տիր: Պիր չօգ թօրթիլ սէֆիլէրէրի
տէ րէֆաթաթլարընտա պուլուն-
մագտա տուր:

Բարիս.- Ժէնէրալ Տօտուն թէք-
րար Տահօմէյէ կէօնտէրիլմէսինէ
գարար վէրիլմիլ տիր:

Լօնտրա.- Ալթը Եէտի պօրսա
մուպանաճըրը իղհարը իֆիլաս իթ-
միլլէր տիր:

Պէլկրատ.- Իսթիլարաք մուգար-
րէր պուլունան 48 միլեօն ֆրանգըն
30 միլեօնու հազըրնտա Մէճիլի
մէպուսանճա գարար վէրիլմիլ օլ-
մալլէ, 18 միլեօն ֆրանգ տախի գա-
րարալաշտըրմագ իւզըն Մէճիլի մէ-
պուսանճա թաճթը թէգէքթիւրէ
գօնուլմուչ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ՐԵՍՄԻ

Ուլուվը Էլթաֆ վէ ինստաթը սէ-
նիէի հազըրէթի ճիհանտարի՝ պէն-
տէկեան վէ թէպաա վէ գիլրի տէս-
թանը Շահանէլէրինին ճիւմէսի
հազըրնտա պիրէր սուրէթլէ րա-
Եէկէան պուլլուլտուղու միսիլու,
տիւնքի շարչէնպիլի կիւնիւ տախի
Խըրիվը Մըսըր ֆէլս տէվլ. Ապպաս
Հիլմի բաշա հազըրէթլէրինին րաքիպ
օլտուղլարը Պանուլմ վաթօրըյա
Շէրէֆիլէ վաթօրու միւրէթթէպա-

թը օլան գապիթան վէ Էֆրատը ա-
սաթիլի պահրիկէ Մըսըրիէի Շահ-
նէլէրինէ Հաճի Հիւսէյին պաղը
գարար Հիւստունընտա պիր գիւս-
ֆէթի միւքէմէլէ քէլիտէ պուլլու-
լարապ, գապիթանը միւմաիլէյիւմ
մա Էֆրատ սաաթ 8 պլ. րատտէլէ-
րինտէ գարար Հիւստունըն մէքթի-
րէ ագիմէթլէ, պիր պանտա մուգի-
գա լաթիֆ հապալար թէրէննիւմ-
սազ օլմագտա օլտուղու հալտէ, միւ-
թէպաաթիտ սուֆրալարտա թէրթիպ
վէ իսթիհապը իտիլմիլ օլան նէֆիս
թաաթարտան տէլիլիլ թէնաիւմօլ-
մուշար տըր: Թաաթին իթթաթընտ,
մանէթի սէնիկէ Էրքեանը հարպիէ
ֆէրիգի սաաթ. Եարքի բաշա հազ-
րէթլէրի, սէլաթը սէլամէթէնճամ
վէ իրատաթը իլթիֆաթանաթը
հազըրէթի իլթիֆէթընհիլիլ թէպ-
չիլ իլլէմիլ օլտուղունտան, մուգիգա
իւչ տէֆա սէլամ հապալար չարպ,
ճիւմէթի Եէկէպէն օլարապ, Երա-
տիլաճըմ չօգ Եաշա տուաթ վա-
ճիպ իւլէտաթըն պիւլէնտի ալապ
իլէ Եատու թէլապէթլէ, արգը մէթ-
սիրի չիւքրան վէ ուպուտիկէթ իթ-
միլլէր տիր: Պատէհու սաաթ 10
պուլլուգ րատտէլէրինտէ մուաղլէ-
ղէն վէ միւթէրիպէն վաթօրարընտ
ալտէթ իլլէմիլլէր տիր:

Թիճարէթ վէ նաֆիա նազըրը
տէվլ. Թէվֆիլ բաշա հազըրէթլէրինէ
Պրանսա տէվլէթի թարաֆընտան
իթա օլունան 2 նիճի րիւթպէտէն
Լէթիօն տօնէթը նիլանընըն միւչա-
րիլլէյ ճանիպիտէն գապուլ վէ
լէտէլ իճապ թաալիլիլ խուսուլընտ
պիլիսթիլան միւսաաթի սէնիկէի
ճէնապը Բատիլահի Էրգան պուլ-
լուլմուչ տուր:

Մըսըր Բէիսի նուգարը Բիաղբա-
շա հազըրէթլէրի, ախիլէն նալիլ
պուլլուլտուղու էսէրը թէվէճիհիւ-
հի Միւլիւքեանտէն տօլաեթ խա-
քիբաի Շահանէկէ պիր թէլէկրաֆ-
նամէ քէլիտէ իտէրէք, արգը թէ-
չէքթիւրաթ իլլէմիլ տիր:

Բիլէն Պէրտինանտ իլլէ գէվէն-
սի՝ Եաղ մէվսիլմին կէլիլմէթ իւզըն,
վալանա Եաղընընտա Տրօվօ նամմա-
հէլլէ կիլթմիլլէր տիր:

Մօտաաթ իճրա իտիլէնէք օլան
գաեթ Եարըլալընըն՝ թահթը հի-
մաեթյի մուֆաթիլաթաի հազըրէթի
Բատիլահիտէ վէ պահրիէ նազըրը
Հասան բաշա հազըրէթլէրինին րի-
Եանէթի ալթընտա իճրա օլունա-
ճալը ճէրիտի Պահրիէտէ օգուն-
մուչ տուր:

Պէյօղլունտան Շիլիլիէ գաաթը
պուլարը պիր թրամվալ խաթթը
ինչալը իլլին Շէրպէթէն Թալոթ
Էֆէնտի թարաֆընտան թաֆտիմ
օլունան իսթիլտա՝ Էվրապը միւ-
թէֆէրիլաթըյա պէրապէր նաֆիա
նէլաթէթի ֆէնն գալէմիլնէ հէվալէ
պուլլուլմուչ իտիլ. Ալլան մալիւ-
մաթա կէօրէ, խաթթը մէքթիւր
բօթէմիլտէ պաղը թատիլաթ իճ-
րա, վէ պուլար սահիպի իսթիլտա
թարաֆընտան տախի գապուլ օ-
լունարապ, հէյեթի ֆէննիէնէ
գապուլ օլունան րաթօր՝ մէճիլի

նաֆիա թաֆտիմ իտիլմիլ տիր:
Կէրէք մէքթիւր րաթօր վէ կէրէք
բլանլար իլէ շարթնամէ վէ բօթէ
վէ Էվրապը սաիլի Պապը Ալիկէ
կէօնտէրիլէնէք տիր:

Սըրպիա հուտուլընտա պաղը
նօգթալարը Օսմանը մուրախաթըյ-
լա պիրիլէթաթ թալիլին իթմէք իւզ-
րէ, Տէրիսաաթէթ Սըրպիա սէֆա-
րէթի ալալէ միլիթէրի՝ հիւքիւ-
մէթի մէթպուլէսի թարաֆընտան
մէմուր թալիլին իտիլմիլ տիր: Միւ-
մալիլէյ պու կիւն Պէլկրատա կի-
տէնէք տիր:

Սէլանիք-Տէտէ աղաճ խաթթը
սահիպի իթթիլաթը Մ. Բընէ Պօ-
տուի տիւն աղաճմ չէհրիմիլէ ալ-
տէթ իթմիլ տիր:

Տօլմա-պաղլէ կաղխանէսինին
թէնտալէն թէնիլիլ իլլին Պրան-
սաաթ մախուս պիր միւհէնտիս
ճէլպ իթմէք իւզըն, Թօքհանէի ա-
միլէնէ միւգաթըրաթտա պուլու-
նուլմագտա տըր:

Սէյտա օլաթընըն սուլանմաթը
իլլին պու քէրլէ պիր չիւքէթ թէչ-
քիլ օլունմուչ օլուպ, պու չիւքէթ
Եաղընտա նիլաթաթը Էսաֆիլէսինի
մէրճիլիլ թաֆտիմ իտէնէք տիր:

Հէնուգ սինիլ պիլուղէ վաթըլ

օլմալը օլան մաաթալէ Եօրկիտիս
իլէ Մ. վէրէնիլիլին իլթիլաթընտ
նըն քէնէլէմիլէրին օլտուղու հազ-
ընտա Ալթին մահէթէի իսթիլա-
ֆընտա պիր գարար վէրիլմիլ օլուպ,
պու գարար մուհիպիլիլէ մէգպուրէ-
նին վալիսի թարաֆընտան միւ-
մալիլէյ Մ. վէրէնիլիլ ալլէյիլտէ
իլթաթէի տալա օլունապիլէնէկի
տէրքեար իսէ տէ, չու էսնաթէ Մ.
վէրէնիլիլ Պրանսաաթ օլուպ, հէր
կէօնա թէպաթիլաթը ատիլէտէն
խալի պուլունմագտա տըր:

Սիլքէնիլիլ իւսկիւտարա գա-
տար հալաի պիր քէօթըլ իլէ իւս-
կիւտարտան Պաղտաաթ գաաթը պիր
չլմէնտըֆէր խաթթը ինչաթը իթթի-
Եաղընը իսթիլաթ իլլին մագաթը
ալիտիլին միւրաճաաթ օլունտուղու-
նու Եաղմիլ իտիլ: Օլպապտէքի
մուգալէլէ վէ շարթնամէ լալիլալա-
րը մագաթը միւչարիլլէյնէ արիլ ու
ալիլ թէտգիլ, վէ իճապ իտէն
մաաթէլէրի թատիլ իտիլաթտէն
սօնրա, գալէմէ ալլէն մագաթալա-
սը Պապը Ալիկէ թաֆտիմ գըլըն-
մաղլէ, մէճիլի վիւքէլաեա հէվալէ
պուլլուլմուչ տուր:

Իթթիլաթը մէքթիլ րու Ամէրիլա-
լը պիր հէյեթի մալիլէ նամընա
թալէպ իլլտէն գաթթիլալէնէս Ապ-
տուլլահ Սամանէնէ Էֆէնտի օլ-
տուղու իլիտիլմիլ տիր:

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԵՆՎՄԻՅԷ

Կէչէն կիւն իլի Եէլէն կէմիլի՝
սուլարըն աղընթըրըյա, վանիքէօ-
յիւնտէ, սըհհիէ մէճիլիլ աղաթըն-
տան Հաճի Պէյլիլ պէյլին Եաղընտա
շարթաթապ մէքթիւր Եաղըն տիւ-
չաթը խաաթ իթթիլլէր տիր:

Տիւն կիճէ տախի տիլէր պիր Եէլ-
քէն կէմիլի, Գարանթիլալանէնին
պիր տաիլէսինէ չարթըպ, խալիլի

սաֆաթլալը, վէ քէնտիսի տէ է-
բէյիճէ սաղաթլալանմըն տըր:

Տիւն Մ. Լուտիլիլ նամիլալալը
Պօն. Մարլէ էօնիւնտէ տուրմագտա
իլլէն, ճէպիլտէ պուլունան իլի
բըրլանթա թալը հալի մա գօրտօն
պիր աաթա սաաթը պիր Եանէքէսիճի
թարաֆընտան ալըրըլմըն տըր:

Պիւլիւք-Եատաաթ Ալի Տիլիլիլ
բիլիլէսինտէ ալիլիլ րուհանիլին իճ-
րաթընտան սօնրա, նաաթըսա սէօն-
տիւրիւլմէթիլ օլան մուլարտան
պիրիլ տէվրիլէրէք, ալթէ սիրա-
Եէթ իթմիլ իսէ տէ, Էթրաֆտան
կէօրիլէրէք Եէթիլիլիլ, քիլիլէնին
Եաղընըպ պաղը ալալապ ճիհէթլէրի
Եանաթապ սէնտիւրիւլմիլ տիւր:
Պու Եիւզուլէն 2000 զըրուչ գաաթը
գարար օլմուչ տուր:

Տիլիլիլիլ Դալիլ նամ չալսըն
միւրթէքիլ օլտուղու գաթթ ճիւնա-
Եէթիլէ մէպնի, գանուլէն խա-
մընա գարար վէրիլմիլ, վէ հիւքթիւ-
մէքթիւրըն իճրաթընա իրատէի սէնիլէ
չէրէֆաաթը օլմուչ տուր:

Տիւնարաթիլիլ Էվէրէկտէ Էվ-
վէլիլ աղաճմ չէտիտ պիր զէլլէլէ
վուգու պուլլուլ իսէ տէ, պիր կէօ-
նա գարար մուհիլ օլմալըն տըր:

ԳՕԼԷՐԱ

Լօնտրաաթ իլար օլունտուղունա
կէօրէ, կէչէն հաթթա գարաֆընտա Ման-
չէսթէրտէ գօլէրաաթ 75 վէֆիլաթ
օլմուչ տուր: Մէքթիւր վէֆիլաթըն
48ի հէնուգ 3-4 Եաղընտա պուլունան
չօնուգլարտան միւրէքթէպ իլիլ:

Ալիլիլ Մարիլիլաաթ իսկէնտէրիլ
լիմանըն կիլթիլ օլան նաթալ նամ
վաթօր տիւրէրինտէ պիր քիլիլ շիւպիլի
սուրէթտէ խաաթլալանմըն օլտուղուն-
տան, մէքթիւր վաթօրուն Մըսրա չըգա-
ճաք Եօլմուլար իսկէնտէրիլ ճիլաթըն-
տաթի գարանթիլաաթ չըգարըլմըն, վէ
վաթօր տախի Սիլէյիլ գանալընտաթի
գարանթիլաաթ մէվգիլիլ կէօնտէրիլմիլ
տիր: Պունտան պէյլիլ Պրանսա սէվա-
հիլիլտէն կէլէնէք սէֆիլէլէր, միւտտէ-
թի սէյնահաթլարը հիւսապ իտիլիլէն-
րէք, թամ պիր հաթթա գարանթիլաաթ
պէլէնէնէլէր տիր:

Թուլունտան յուլիս 14 թարիլիլլէ
Եաղըլտըղընա կէօրէ, չէհրիլ մէքթիւրտէ
իլիլ քիլիլ գօլէրաաթ միւլապիլի պիր
խաաթլալաթ թուլունտալ, 20 սաաթ
գարաֆընտա պիրիլ վէֆաթ իթմիլ տիր:

Լիւն չէհրիլտէն 7 քիլմէթը ուգաթ-
տա քէպլին պիր քէյլտէ տախի գօլէրա
զուհուր իտիլ, յուլիս 13տէ պիր խա-
նէտէ 3 քիլիլ վէֆաթ իլլէմիլ տիր:

ԳՐԱՆԹԻՆԱ

(Տարիլիլ ումուրը սըհհիլէտէն)

Ալթիլիլ վէ Մաճարիլաթ մէ-
մալիլիլ րուսիլանըն Մօսքուա չէ-
հիլլէրինտէ գօլէրա իլլէթիլտէն
պաղը ալլամէթլէր գուհուր իլլէտի-
կի կիլիլ, Ասիլտէ տախի վէպա իլ-
լէթիլիլ վիճուտի՝ մահէլիլիլտէն իլար
զըլընմաթընա մէպնի, չէհրիլ հալը
րուլիլին 1 ինճի կիւնիլտէն իթթի-
պարէն պէրլէն վիլուտ իտէնէք
Էվրօթա Եօլմուլարընը ճիլիլ Մուս-
թաֆա բաշա թէհաթիլալանէն-

սինտէ վէ յուրիս 6 թարիխին տէն իթիպարէն Օտէսա վէ ճիւղարն տան չըգըպ կէլէճէք սէֆաինին տախի Գալաթի տա թապիպ մուայեէնէսինէ թապի թուրքումսը, վէ Ենէմէն վէ Հիճազ սէվահիլի միւվէրրէտաթընա գարչը Մէքքէտէ գուէրա իլլէթի- նին գուհուրին տէն պէրու թէտա- պիրի թէհաֆիլիգիէն իճրա գըլըն- մադտա օլուպ, վէպա իլլէթինին պու քէրրէ Ասիրտէ գուհուրի հա- սէպիլլէ Մամուրէթ իւլՀամիտիտէն Լահիէնէ գատար, վէ պու իքի մա- հէլլաւի թախիլ օլտուղու հայտէ, Ասիր սէվահիլին տէն չըգաճադարըն խըթթէի Հիճազիէ իլէ Լահիէտէն աչաղը Ենէմէն սէվահիլին տէն գա- պուլ օլուհմաեարազ, Գամարան թէհաֆիլիգիսանէսինէ սէվգի իլէ, հազգլարընտա 10 կիւն գարան- թինա իճրա օլուհմասը խուսուպա- րընա էվլէլի սալը կիւնիւ ինիգատ իտէն մէճիլիս ումուրը սըհիլիէտէ գարար վէրիլիէք, միւգթէգիեաթը իլիպա գըլընմըլ տըր:

Քիտիքիւ ԼԱՆԿԱ ՃԻՆԱԵԹԻ
Ճինաեթի միւգթիւրէ ֆախիլի Բաս- գալ տէրտէթ իտիլիպ, ֆիլիլինի իգրար իթմիլ տիր: Մէպէպի ճինա- եթ՝ մէրգուսուս միւթէվէֆա վա- լիտէսին տէն գալան պիր խանէնին սաթըլմասընա մազթուլ բէտէրիլլէ գարընտալըն մուխալիֆէթ իթ- մէլէրին տէն իլէրի կէլտիկի թահ- գըգաթը վազըտաւան անլալըմըլ տըր:

ՏԵՀԵԹԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԹԻ
Ճէպէլի Լիպանա թապի Գէֆէրի- մա գարիէսի էհալիսին տէն Միխայիլ Նօհրա նամ պիր ինթիեար, կէլէն բա- զար իրթէսի կիճէսի եաթաղընտան գա- զարազ վէ էլլէն պիր պալթա ալա- րազ, 60 եալընտա վէ ուլգուտա պու- լուհման պալտըզընն գաթաարնա վուր- մուլ, վէ գատըն պու տարպէտէն միւ- թէհասիլին ինիլէտիկի սըրատա, «Տա- հա սաղմըսըն» տիեթէք, իւզէրինէ կազ եաղը տուտուրմուլ, վէ պիշարէեի թէ- լէֆ իթտիքտէն սօնրա, երէն ուլգուտա պուլուհման գարտալընն կէլին իլէ իքի ալըգ թօրնուհու տախի եազմազ իւզ- րէ իւզէրէրինէ կազ տուտուրմուլ իս- տէ, պուլարըն ֆէրեաթըն ինիլէն գօհուլար եթթիլիպ, պիշարէլէրի գուր- թարմըլար տըր: 80-85 եալընտա պու- լուհման ճանի տէրտէսթ իտիլմիլ, ֆա- զաթ սէպիլի ճինաեթի մէճուլ պու- լուհմուլ տուր:

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԹԵՆԵ
ՃԱՅԵԹԻ ԻՃԱՏԱՐ
Ամէրիգանըն պաղը շէհրէլէրին տէ պիր գաշ սէնէտէն պէրու պիր մուայ- եէն իւճրէթլէ, իսթէնիլէն պինալարա պօրուլար վաթթաթըլա սըճազ սու իճ- րա օլուհմաարազ, մէգթիւր պինալար միւ- ճէմէլ սուրէթտէ ըսըլտըլը, վէ պի- նաէն ալէյ մանկալ վէ սօպաեա ինթի- եաճ գալմաթըլը կիպի, իքի սէնէ տիր երինէ պօրուլար վաթթաթըլա էրիտիլ- միլ ամօնեազ իճրա իտիլէրէք, հէրարէ- թին սօն շիտաթթին իճրա իլլէտիկի կիւնիլտէ տախի իսթէնիլէն տէրէճէտէ սէրինիլէ հասըլ իթտիլիլի տուր:

Ֆրանսանըն Մօնթիլիէ մուալիմէրին տէն օլուսլ, ախիլէն Ամէրիգանա սէյ- եազաթլա ալտէթ իտէն Մ. Հանրի Բար վիլին «Մուայեէնի ֆէնիլէ» նամրիսալէ իլէ վէրտիլի մալիմաթա կէօրէ, իւպու- ֆայտէլլէ իճաւ՝ Ամէրիգանըն պիր գաշ պէլտէլէրին տէ մէվգըլի իճրաեթ վազ օլու- նուպ, էնվէնիլէթի վէ պիր չօգ գօլայ- լըլը հասէպիլլէ ազ միւտտէթ գարֆըն- տա մէգթիւր պէլտէլէրին ֆուգարա խա- նէլէրինէ գատար եաթըլմըլ տըր: Եօ- գարտա պէեան օլուտուղու իւզըն, պիր ֆապրիգա թէհասիլ օլուհմուպ, ճէսիմ գազալարտա գալնաթտըլարն սու՝ պօ- լուլար վաթթաթըլա օթէլլ, մէքթէպ, խանէ վէ տիւքթեալարա իճրա իտիլիլ, վէ սըճազ սու պինալարըն տիվարարը արասընտա տախի իճրա վէ թէճտիտ իտիլիլէք, գըլըն միգան իւլհէրարէ սը- ֆըրտան պէր գաշ տէրէճէեթ գատար աչաղը տիւլտիլիլէ հալտէ, պու սու- լէթլէ ըսըլտըլըն էպինիլէտէ հէրա- լէթ սըֆըրտան 18 տէրէճէեթ գատար երեքսէլիպ, իսթէնիլտիկի գէման հէրա- լէթ տէրէճէի մաթուպէեթ թէնգիլ ի- տիլիլիլիլ:

Այնի սուրէթլէ եաղըն պօրուլար վա- սըթաթըլա էրիտիլմիլ ամօնեազ իճրա իտիլիլպ, իսթէնիլէն տիլլէտէ սէրին- լիք հասըլ իթտիլիլիլ: Մէսէլա, մաթ- պախտա էթ վէ պալըգ վէ բիլմիլ եէ- մէլլէրին մուհաթաթըլ վէ եախտա սու- եուհ պուգ հալիլէ գօնուլմասը նէ գա- տար սօղուգըլուգ հուսուլիլիլէ միւհթաճ իսէ, տէրէճէի մաթուպէ պիր սօղուգ- լուգ հասըլ իթտիլիլմէսի միւմթին տիր: Եանի հէր միւլթէրի՝ խանէ վէ տիւք- քեալարընտա պուլուհմուլըլարն անախ- թարար վաթթաթըլա սօղուգըլուգ արթըրապիլիլ վէ եախտա էքսիլթէպիլիլ: Մէգթիւր իճաթըն իճրաար՝ գըլըն ման-

կալարըն տէվրիմէսին տէն վէ եախտա սու պօրուլարըն թուրքուլմասընտան գուհուր իտէն հարիգ պէլալարըն, վէ տահա պիր չօգ գազալարըն տէֆ իթտի- կի կիպի, եաղըն գըրա չըգաճազ իլլին պիր չօգ գազմէթ վէ մէսարիֆէ տիւլար օլմազ պէլիլիլիլ տէ խիթամ վէրմիլ տիր:

Ուսուլը մէգթիւրէ իլէ եաթըլան պու- գուհն պէհէլլէ քիլօկրամը իքի պշ. սան- թիմէ, եանի 4-5 բարաեա մալօլտուղու խապէլ վէրիլտիլիլ տէն, իթա օլուհման իւճրէթին զաեթլէ էնվէն օլուտուղու անլալըլտուր:

ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ	
Գալաթա 8 յուլիս.	
Ումուլ 7 յուլիս. գար. գուր. 23	31 1/2
Ալըլ. 8 տուպլը գ. ք. գուր. 23	32 1/2
Իւնիֆիլիէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	54 20
» B. Բ. գուր.	32 30
» C. Գ. գ. ք.	24 25
Իուլմէլի շըմէլտըֆէրի	87 12 1/2
Ագչէ ֆալիլի	6
Բարօր	00
Հէվալէսիլ	55
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	7 26
Իսթանպուլ պանգասը	3 5
Սօսիլթէ ժէնէրալ	
Թրամվայ	5 75
Սօսիլթէ 0 թօման պանգասը 4	20
ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ. իրասը 100 զրուլտան 2ր. 1	»
Պէեազ Մէճիլիլիլ ֆարգը	107 37
Միթալիլ	93
Պէլիլիլ	101 40

— Խայր, խայր, հէր իքիսին տէ թէլէֆ իթմէք իսթէ- լիմ, տէտի:

Սաաթ սէքիլ չալտը, Օ սաաթտան իթիպարէն կէլէն տաղըգալար մարքի իլին ասըր գատար ուզուհ կէօրիւնիւպ, տիշարտան ինիթտիկի ճիւղի պիր սէստէն սարսըլմազ տա իտի: Պիր արա պաղչէնին գուլարը իւղէրին տէն գատըն ատըմարը կիպի պիր սէս ինիթմէքլէ, հէր հալտէ կէլէն գէվճէսի օլմալը տըր իթիգաթըլա, ֆէվգէլաւտէ միւթէէսսիլ օլտու:

Մէգթիւր ատըմար քէօշկիւն էնիլիլիլ տէն կէլիպ, սիւրաթլէ նէրտիլլէն տէն եօգարը չըգարազ, գաթուհուն էօնիլիլ տէ տուրտու, վէ մարքի, թապանճասընն թէթիկիլիլ անիլտէ հաղըրլատը:

Գարու ալըլարազ, իլէրիլիլ պիր գատըն կիրտի:

Տէրուհին տէ մարքիլին կիլլէնմիլ օլտուղու եաթաթ տախ- լէսինին սալօնա ալըլան թուալլէթ օտասընն ճամլէքեանը պիր գաթուհուն՝ իլէրտէն պիր բէրտէ իլէ գաթալը պուլուհ- մազտա իտի: Մէգթիւր բէրտէ էյիճէ չէքիլմիլ օլմաթըլըն- տան, մարքի, եաթաթ օտասընն տէրուհին լաեթըլա կէօ- լէպիլմէքտէ իտի: Իմտի մէրգուլմ, մէգպուրէ գատըն քէնտի գէվճէսի օլմաթըլըն կէօրտիլիլ տէն, նէ՝ գատար մէսըր օլտու: Մէգպուրէ գատըն իսէ, Պագգարանըն սապըգ խըտ- մէթճիլիլ օլան վէ սըր Վիլիամա ճան ու թէնիլլէ սաթըլմըլ օլուպ, Վալէ-տը-Քէօր շիլքէթի թարաֆընտան մատամ Մա- լասինին եանընտա խըգմէթքեարըլըլա թայեին իտիլմիլ պու- լուհման Ֆանիլ իտի: Պու գարը՝ աթէլին եանընտա պիւեիւ- ճէք պիր գօլթուգըլու իսկէմէտէ, տիւլէսիլիլ լաեթ պիր թարգտա օթուրտու: Քէնտին տէն իքի ատըմ ուղադտա մար- քինն պուլուհմուլըլու պիլիլիլ մու իտի: Շու սէօլլէրի սէօլլէմէսի պիլտիլիլ պիր տէլիլ տիր:

— Նէ՝ միւլթիլ տէրտ, հէր կիւն պէլլէմէլի քի, մատամըն տօսթու օլան գատըն կէլիլ տէ, քէնտի օթիլիլիլ մալուգըլ- լա կէօրիլիլ: Տօղրուսու էկէր մատամ քէնտի էվլին պու ալըգ մալուգըլարա թէրք իթմէքլէ ֆէնա պիր մուլմէլտէ

Պատէհու պիրտէն պիրէ պալընը եօգարը գալտըրըպ, օլ տէրէճէ գահգահալը պիր կիւլիլ զօբարտըքի, գօնթ, տիւ- չարը հայրէթի աղիմէ օլտու: Շէրիլպէն իսէ, պիր գաշ սաաթ էվլէլիլ տէ կիւն պապապիլտիլի կիպի, պու տէֆա տախի տիք տիք մէրգուլա պապարազ:

— Նէ՝ կիւլլէ հիքեաեթ, աղիլ տօսթուլմ, նէ՝ կիւլլէ հիքեաեթ, տէ՛յիլ մի, տէտի, վէ հալվէթ օտասընտա սըլա- մաեա պալաւտը, վէ քէլամա տէվալլէ:

— Աղիլիլ գօնթ, պիլիլիլիլիլ ֆէնա պիր ըիւեա կէօրտիլմ, տէյիլ պէեան իլլէտի:

Գօնթ, թէաճիլպիւն տէն նաչի տիլիլ կիպի տուրուպ, հալէա Շէրիլպէն տիգգաթլէ պապաթըլը հալտէ, մէրգուլմ, եանի Շէրիլպէն:

— Պիր ազ էվլէլ պէնի թէլէֆ իտէճէլիլիլ զանն իթ- մէտիլմ մի... հա՛ հա՛ հա՛, տէտի:

Կէնճ Բուսիլըլ. — (քէնտի քէնտիլիլ) Չօճուղու հազգը վար իմիլ. պու շիլէտէքի ըուհու գօգլաեան ճինէթէ կի- լիլիլիլ օլտու: պու ալապ տա քէնտի ճէգաթընա լաեթ օլմուլ տուր:

Ֆիլվաթը Շէրիլպէն աղընը գալըրըպ, պիր սաաթ գա- տար աթաւտը, սըլաւտը, շարգը չաղըրտը, երեքսէք սէսլէ կիւլտիլ, վէլհասըլ կէօրիլմէմիլ տիվանիլիլ իճրասընտա պուլուհմուլ: Պուտան պալազ Վալէ-տը-Քէօրիլիլ գիլիլիլ էսրարըն վէ աշվալիլիլ վէ քէնտիլիլ ըուհու մուլիլիլ թա- սալվուրաթ վէ միւլաշաղաթը ճինաեթքեարանէսին մէյ- տանա չըգարտը: Միւլէազըպէն գօնթա տօղրու իլլէրիլիլիլ, էօթմէք իսթէտիլիլ տէն, մէրգուլմ, — Տէ՛ օլ հայալը, տիլէրէք կէրի երթտի:

Շէրիլպէն ճէվապ վէրմէլիլ, սըլաւալարընա տէվալմ իլլէտի: Սօնրա նալեաշ թապաթը գալմաեարազ գանաթ իւզէրիլիլ սէրիլտի, վէ էլիլիլ ալընա կէօթիլտիլիլ հալտէ:

— Պու զարիլ շէյ տիր. պալըմ թուրուլուտուր, տէտի, վէ գահգահալը կիւլիլիլ տուրտուղու կիպի, կէօլլէրիլիլ տէքի

Արթուր	402 20
Ինկիլիդ լիրա	110 08
Յորանդ ալի ունու	87 22
Բօլ	89 35
Գրէ մից ալի ունու	51 15
Գառաօն Կայմէսը	8 69
Թահվիլթը Օսմանիէ	
Պահվիլթը Օսմանիէ Գ. Բ.	

Պու հաֆթա էլլինճի ճիւղի նէշը օ-լունու:

Պէհէր ճիւղի 40 ԲԱՐԱՅԱ ՏԵՐ:

Սաթըլը: — Մաթպամըզտա, վէ

Պէյօղլու վէ Բանկալթի Թիւթիւնճի

տիւքքեանլարընտա, սուճու Պօղոս վէ Յա-

լը արտադրել տիւքքեանլարընտա, վէ

Պէյօղլու վէ Պահվիլթը Պահվիլթը

Պահվիլթը Պահվիլթը Պահվիլթը

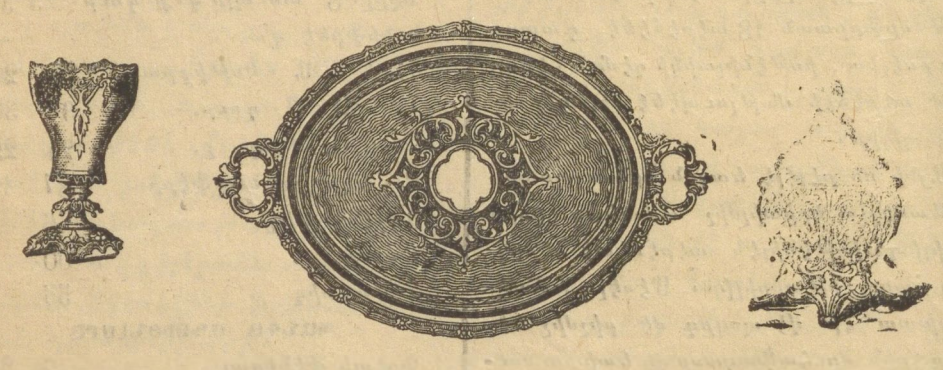
Պահվիլթը Պահվիլթը Պահվիլթը

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

ԵԱԽՈՏ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳԸԱԼԱՐԸ

Հաֆթատա 32 սահիֆէտէն իպարէթ վէ քէնտի Թէրճէմէմիզ օարագ մաթ-պամըզտա Թապ օունուր զանէթ կիւ-զէլ պիր րօման արը:



Լաթիֆ վէ միւզէյնէն սիւմ գարլամա Թաթըլ վէ շէրպէթ Թէպիլէրի վէ Թաթըլ հօգգասը վէ գալըզըզլար

Մամուլաթը մահլէլլիէ միգտէն պուլունան ապանի մէջքիւրէ, զայլթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիլիլ օլուզ, իւզէրիստէ պուլունան կիւմիւլ իւլազ անար խալիս ճիստէն օլտուղու հալտէ, իսթիմալիստէ Թէքմիլ կիւ-միւլ վանիտէն հիշ ֆարզը օլմատըղը, բէք չօք զէվաթըն պիզգաթ մուպա-հաա իտիլ իսթիմալ իթմէլէրիլէ սապիթ օլմուլ օլտուղունտան, իշթիրասընը արզու իտէն զէվաթըն իսթանպուլտա, Չարչուի քէպիլտէ ազը Վարագճը իտէն ալթ գաթընտա Յօվաթի Թօլանանըն Չիւմէթր իլէ մուրագգամ մա-ղաղասընա միւրաճաճաթլարը լաղըմ կէլտիկի իլան օլունուր:

ՄԱԹՊԱՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըզտա, էլլինճի միւթիլիթէ իլէ, Եանի Էրմէնիճէ, Թիւրքէ, Տրանսըզա վէ Բուճա զազէթա, քիթապ, րիսալէ, տիւեխն վէ ճէնազէ պիլէթէրի, գաթ տը վիզիթ, հէր նէվ իւ-նաթ քեաղըտարը վէ սալիւրէ զանէթ Թէմիլ, վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալիլնէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիւնաթլէ Թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ Թալալարտան մէջքիւր իսանլարտա մաթպամըզա տօղրուտան տօղրու Եախօտ պիլվաթըմ վուգու պուլաճագ սիբարըշաթլըն ազ պիր միւտաթ Զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնիլիէթլէ իճրա իտիլիլ մահլէլլէրիլէ Թէպիլ իտիլէճէկի, վէ պու Եօլտա սիբարըշաթ իշին, րուխսաթը րէսմիէնսի իսթիլիսալ իտիլմէսի լաղըմ կէլէնիլէրիլ իսթիլիսալը րուխ սաթ խուսուսընը տախի մաթպամըզ Թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմի ամմէ պուլունմագ իւզըն, խասսէթէն իլան օլունուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131			
Պէհէր բազար իրթ. վէ քէնչէն. կիւնլէ-րի հարէքէթ իտէր:				Պէհէր շարչէնպիւհ վէ ճուճ իրթէսի կիւն-լէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Ետիրնէ	հարթթ. Ագշ.	3	00	Տօղրուճա Պուրկաս-Եամպուլու-Թըրնօ-վանս հարթթ. իտէն թրէն իլէ մթէսա.			
Գատըքէյ	»	3	52	(Սալը վէ ճուճա կիւնլէրի)			
Մուսթաֆա-բաշ	»	4	42	Պուրկաս հարթթ. Ագշ.	9	40	
»	»	5	02	Նանպուլ	»	2	40
Հարմանը	»	6	20	Չարչէնպիւհ վէ ճուճ իրթ. կիւնլէրի			
»	»	6	40	Թրնօվա-Սէմէնլի վիսուլ Սապ.	7	20	
Թըրնօվա-Սէմէնլի	»	7	23	»			
»	»			Թըրնօվա Սէմէնլի հարթթ. Սապ.	7	4	
Տօղրուճա Թըրնօվ-Եամպուլու-Պուրկաս				Հարմանը	»	8	4
հարթթ. իտէն թրէն իլէ միւլթէսաթը				»	»	9	36
(Բազար իրթէսի ճուճա իրթէսի)				Մուսթաֆա-բաշ հարթթ.	»	10	45
Թըրնօվա-Սէմէնլի հարթթ. Ագշ.	9	15		»	»	11	56
Նանպուլ	»	2	00	ատըքէյ	»	12	16
(Սալը վէ ճուճա կիւնլէրի)				Գտիրնէ	»	12	00
Պուրկաս վիսուլ Ագշ.	6	38		»			

բարլաղըլ տախի սօլկունլուգ քէսպ իթտի, վէ քէնտիսինտէ պիր նէվ ուեուլուգլուգ հասըլ օլտու:

Մարքիլ Վան-Հօր իլէ Պաղգարանըն հիլիսի մուվասը-լէթէրիլտէ, Շէրիւպէն, Եիւզ իւսթիլ պօլլու պօեուճա Եէրէ սէրիլիլ իտի:

Պաղգարա՝ գօնթ Թարաֆընտան մէրգուճըն գաթլ ի-տիլմիլ օլտուղունու զանն իլէ րէֆը սէտա իթտի, վէ գօնթ՝ մէզպուրէնին էֆքեարընը տէրքիլէ:

— Պէն էօլտիւրմէտիւմ, Հաղգ Թէալա էօլտիւրտիւ, տէտի:

— Տիմէք վէֆաթ իթտի:

— Պիր գաշ սաաթտան վէֆաթ իտէճէք տիր:

Պաղգարա՝ - (Հալէա նէֆէս ալմագտա օլան Շէրիւպէնին իւզէրիլնէ Եէիլէրէք.) Լաքին նէ՝ վազը օլտու:

Գօնթ Արթօֆ. - (վազարըլ պիր սուրէթտէ.) Մատամ, պու առէմ սիլին իշին զէհիր կէթիլմիլ իտի. պիլմէնէրէք քէնտի քէնտիսին թէլէֆ իթմիլ տիր. Պիլ քէնտի հաեա-թընը գուրթարաճաղտըգ, լաքին ճէնապը Հաղգ պիլիւմ գատար մէրհամէթ իրանէ իթմէտիլիլտէն, առալէթի իլա-հիեհէնին հիւքմիլնիլ իճրա իլլէմէսինի միւրաա պուեուլուճա տուր:

Օլ վազըլթ Պաղգարա՝ տէհչէթ վէ հիեհէճանընտան նաշի տիլիլիլ կիպի տուրմագտա պուլունան մարքիլէ տօղրու տէօնէրէք:

— Մատամ, պու առէմ իքիմիլի տէ Թահգիր իթտի, լաքին պիր աղտան թէսլիմի րուհ իտէճէկիլտէն, ճանը իշին Հաղգ Թէալա հաղըթլէրիլնէ տուա իտէլիմ, տէյի պէեան իլլէտի:

Պէյլէճէ իքի գատընլար տիլ չէօքէրէք, թէսլիմի րուհ իթմէք իւզըն օլանլարըն տուաթընը իթտիլէր, վէ սապահա գատար, աղըլ պալընտա օլմաեարաղ թէրքի հաեաթ իտէ:

կէլէն Շէրիւպէնին Եանընտա տիլ չէօքմիլ օլարագ տուր-տուլար:

Նիհաեթ Վալէ-տը-Քէօր աղասընըն ճէզալարը պու սու-րէթլէ պալաաթ:

Մարքի Վան-Հօրու, Հօճա Վանթիւր վաթթաթըլա կիւ-լէնմիլ օլտուղու օտատա պրագմը իտիք:

Մարքինին, սիւհալարը էլլէրիլտէ օլարագ Եալընըլ գալ-տըղընտա տիւլար օլտուղու տէհչէթիլ հալի, շիւպէնիլ գա-թըլկեհա չըգարըլմաթընա պէքլէնէն մահքիւմ տախի չէք-մէմիլ տիր:

Քէնտիսինին օրաեա կէլմէսի մահգա օն իքի սէնէտէն պէրու ֆէվզէաաէ սէվմիլ օլտուղու զէվճէսինի գաթլ ու թէլէֆ իթմէք իշին օլուպ, միւլթէհիլնին պուլունմագ իւզ-րէ վատ իթմիլ օլտուղու վազըլթըն Եաղլաթըղընը հիսս, վէ պու մագսէտլէ օրաեա կէլէճէկիլնի միւլահաղա իթտիքէ, ալըն պուլ կիպի սօղուգ պիր թէր իլէ թէրլէմէքտէ իտի:

Անճաղ զէվճէսինին կէլմէհէճէկի իհիթիմալիլ պիր տէ-րէճէ իմիտվար օլմագտան տախի կէրի գալմաեղպ, պիր արա Եալընըլ քէնտիսին թէլէֆ իթմէք իւզըն Թապանճաեը ալընտա տաեալտը իսէ տէ, քէնտիսին վէֆաթընտա, զէվճէ-սինին՝ մաշուղու իլէ էվէնէճէկիլնի վէ պախիլիտար օլմագա-լարընը թէֆէքըր իթմէքլէ, ֆիքրի պիլթիւն պիլթիւն ալ-թիւթ օլարագ: